



# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:  
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！  
萬民哪，你們都當頌讚祂！  
因為祂向我們大施慈愛；  
耶和華的誠實存到永遠。  
你們要讚美耶和華！

**Praise the Lord, all nations!**  
**Extol Him, all peoples!**  
For great is His steadfast love toward us, and  
the faithfulness of the Lord endures forever.  
**Praise the Lord!**

**Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點**

**Cedar Creek Elementary School**

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

**奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus**

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland\*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 石懷東牧師 Pastor Daniel Shih

翻譯 Translator: 張光誼姊妹 Vivian Lau

以賽亞書 Isaiah 40:27-31

展開夢想的翅膀 Soaring the Wings of Your Dream

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

### 普世宣教禱告: 中國: 西藏維吾爾族 Pray for Global Mission: China-UUPG Uyghur

人口: 11,921,000 (99.9%福音未及); 文化基督徒: 0.01%; 福音重生基督徒 0.01%, 主要宗教: 伊斯蘭。維吾爾族是多個突厥族的融合, 在八世紀中葉因戰亂從蒙古南遷至中國新疆。在 12, 13 世紀, 維吾爾的祖先突厥部族曾大部分是基督徒, 但在 14 世紀以後的五百年裡, 伊斯蘭逐漸成為他們的主要信仰。1892-1930 的四十年裡, 瑞典的差會重新在喀什維吾爾族裡傳揚福音, 但 1933 年莎車的統治者驅逐了宣教士, 並殺害基督徒。今天的維吾爾人自認是穆斯林, 信仰伊斯蘭和傳統迷信。求神保守維吾爾民, 讓他們看見神的愛; 求神開維吾爾人的眼和心, 得見耶穌基督的恩典; 求神差遣漢族基督徒和宣教士到眾人中作見證。

Population: 11,921,000 (100% Unreached); Christian Adherent: 0.01%; Evangelicals 0.01%, Primary Religion: Islam. In the mid-8th century the Uyghur inhabited part of present-day Mongolia. Most Uyghur live in Xinjiang province in western China. During the 12th and 13th centuries, the whole Turkic tribes were considered Christian. In the 14th century, Islam gradually became their main belief. For four decades from 1892 to 1930, Swedish missionaries resumed evangelism among the Uyghurs in Kashgar, but in 1933 the rulers of Shache expelled missionaries and killed Christians. Today's Uyghurs identify themselves as Muslims, believe in Islam and traditional superstition. Pray for the hearts of Uyghur people be opened to Jesus' love for them; pray that Han Chinese believers would lead the way and demonstrate the compassion of Christ towards the Uyghurs.

### 西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 45	青少年 Youth: 8	學童 Children: 9	嬰孩 infant: 0
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 38	青少年 Youth: 7	學童 Children: 9	嬰孩 infant: 0

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget


	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$19,771	\$38,521	\$202,710	\$308,168	-\$105,458
宣教 Mission	\$2,547	\$7,663	\$27,937	\$61,308	-\$33,371
擴展 Expansion	\$153	\$4,808	\$5,760	\$38,462	-\$32,701


瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: [acc-sw/visitor-c](http://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](http://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

1. 慶祝教會成立四十週年: 40天禁食禱告將於3/8(週二)開始。報名請到 [acc.church/ACC40FastingCH](http://acc.church/ACC40FastingCH)。禱告指南可從網上 [acc.church/40](http://acc.church/40) 下載; 中文版手冊可在明道樓或馬禮遜大堂索取。
2. 3/6 主餐: 下主日有主餐, 請弟兄姊妹預備好心, 並提前預備餅和杯。
3. 春季(三至五月)成人主日學: 英文主日學會繼續學習“經歷神”單元三至五。  
中文主日學有二個課程, 一個是“經歷神”單元三至五(比較合適基督徒), 另一個是新約縱覽一(合適基督徒及慕道朋友)。新約縱覽一會先看大衛鮑森牧師的教導錄像, 然後分組討論, 讓我們有機會進深解新約書卷中的九卷書, 包括四卷福音書, 使徒行傳, 哥林多前、後書, 和帖撒羅尼迦前、後書。為了課室安排, 請還未報名者今天就報名: <https://acc.church/sw-sgsignup>。
4. 經歷神成人主日學: 今天崇拜後 10:45~11:45 AM 繼續有“經歷神”主日學。歡迎來一起學習討論, 更多認識神, 瞭解神心意, 真實經歷神。
5. 英文小組: 歡迎想更多認識神者加入每週三晚七點半聚會, 詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。

1. ACC's 40th Anniversary 40 Days Fasting and Praying: Starts on 3/8 Tuesday. Please go to [acc.church/ACC40FastingEN](http://acc.church/ACC40FastingEN) to register. The prayer guide can be downloaded from [austinchinesechurch.org/ACC40/ACC40eng.htm](http://austinchinesechurch.org/ACC40/ACC40eng.htm).
2. Communion (3/6): All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
3. Spring Quarter (March~May) Adult Bible Fellowship: English group will continue the study of “Experiencing God” (Units 3~5). Chinese group will have two classes: “Experiencing God” (Units 3~5, more suitable for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (suitable for both Christians and seekers). In the “Unlocking the New Testament-1” class, on each Sunday we will first watch the teaching video of David Pawson and then have group discussion time. In the Spring Quarter nine New Testament books will be covered: The 4 Gospel Books, Acts, 1 & 2 Corinthians, and 1 & 2 Thessalonians. To help us arrange the classrooms properly, please register today using the QR code or link: <https://acc.church/sw-sgsignup> .
4. “Experiencing God” Adult Bible Fellowship: Our adult bible fellowship will continue to meet from 10:45-11:45 AM. We will be using the content from the workbook “Experiencing God.” Let’s learn more about God and His will and deepen our personal relationship with God. We welcome you to join us.
5. English Life Group (7:30 PM, Wednesdays): We welcome anyone who desires to get to know God and encourage you to invite your friends to join us. Please contact David or Christy if you have any questions.